

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

7 MARS 1986

PROJET DE LOI

ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1986 et destinés à assurer la marche des services publics durant les mois d'avril, mai et juin

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le vote des budgets pour l'année 1986 ne pourra pas être assuré avant le 31 mars prochain.

Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de trois nouveaux douzièmes provisoires à valoir sur lesdits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois d'avril, mai et juin prochains.

L'article premier du projet fixe par budget les montants des crédits budgétaires (crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement) dont les Ministres et Secrétaires d'Etat ordonnateurs pourront disposer pendant cette période.

A défaut de projets de budgets déposés, les crédits provisoires ont été calculés sur base des crédits initiaux 1985, sauf pour la Dette publique, pour laquelle ont été pris en considération les besoins réels.

En principe, les crédits provisoires des crédits non dissociés et des crédits d'ordonnancement, représentent trois douzièmes (25 %) du total des crédits de chaque budget.

Toutefois, dans certains cas il a fallu s'écarter de la règle des trois douzièmes, afin de faire face à des circonstances particulières.

Pour rappel, les crédits d'engagement ont été libérés à concurrence de 80 % à l'occasion de la Loi de finances.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

7 MAART 1986

WETSONTWERP

waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1986 en die bestemd zijn om tijdens de maanden april, mei en juni de werking van de openbare diensten te waarborgen

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De begrotingen voor het jaar 1986 zullen niet vóór 31 maart aanstaande goedgekeurd kunnen worden.

Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de goedkeuring te vragen van drie nieuwe voorlopige twaalfden welke in mindering komen van vermelde begrotingen. Zij zijn bestemd voor het verzekeren van de werking van de openbare diensten gedurende de maanden april, mei en juni aanstaande.

Het eerste artikel van het ontwerp stelt per begroting de bedragen vast van de begrotingskredieten (niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten) waarover de ordonnancerende Ministers en Staatssecretarissen gedurende die periode zullen kunnen beschikken.

Bij gebrek aan ingediende begrotingsontwerpen, werden de voorlopige kredieten berekend op basis van de oorspronkelijke kredieten 1985, behalve voor de Rijksschuld, waarvoor de werkelijke behoeften in aanmerking werden genomen.

In principe vertegenwoordigen de voorlopige kredieten van de niet-gesplitste en van de ordonnanceringskredieten drie twaalfden (25 %) van het totaal der kredieten van elke begroting.

In sommige gevallen moest evenwel van de regel van de drie twaalfden worden afgeweken, ten einde het hoofd te kunnen bieden aan bijzondere omstandigheden.

Men herinnere zich dat de vastleggingskredieten tot een beloop van 80 % werden vrijgegeven ter gelegenheid van de Financieringswet.

Les tableaux ci-annexes fournissent un aperçu des crédits provisoires sollicités. Les dérogations à la règle des trois douzièmes peuvent être localisées au vu des pourcentages des colonnes (4) dépassant 25 %. Ces dérogations sont exposées ci-dessous.

1. Budget de la Dette publique.

Les montants des crédits provisoires des deux tranches correspondent aux besoins réels des six premiers mois de l'année.

Par ailleurs il a été tenu compte de la prise en charge par le budget de la Dette publique, à partir de 1985, des charges financières des emprunts émis pour le financement des acquisitions par l'Etat de créances sur des entreprises industrielles appartenant aux secteurs nationaux (cf. les articles 6bis et 7bis du budget amendé du Ministère des Affaires économiques de 1985).

2. Services du Premier Ministre.

Les versements à l'Agence européenne de l'Espace se font contractuellement à concurrence de 40 % au mois de janvier et une quotité identique au mois de mai. Le crédit provisoire sollicité tient compte de ces modalités.

3. Coopération au développement.

La loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'outre-mer dispose en son article 8 que l'Etat belge verse, chaque année, à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer les sommes qu'il est éventuellement nécessaire d'ajouter à la quote-part des prestations qui peut être attribuée aux bénéficiaires au moyen des ressources propres des trois fonds dont est doté l'Office, afin d'assurer le paiement de l'intégralité des prestations garanties.

De ce chef, le Trésor est tenu de payer pour l'exercice 1984 une somme de 1 979,2 millions de francs pour laquelle un crédit sera inscrit dans le budget de 1986. Les crédits provisoires tiennent déjà compte de cette obligation (cf. également l'article 2, 2^e alinéa, du présent projet de loi).

4. Budget des Pensions.

Les crédits provisoires pour ce budget sont répartis entre les différents ministères ordonnateurs.

Le total des crédits provisoires excède 50 %, étant donné qu'un douzième supplémentaire a été demandé pour les subventions allouées à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie ainsi que pour l'intervention de l'Etat dans les pensions des ouvriers mineurs, afin de permettre l'ordonnancement au mois de juin des sommes à payer dans le courant du mois de juillet.

5. Classes moyennes.

Les crédits provisoires tiennent compte de l'obligation de payer à la Caisse nationale de Crédit professionnel, le déficit du Fonds de Garantie, qui s'élevait à 605,5 millions de francs au 31 décembre 1985 (art. 25 de la loi du 4 août 1978).

6. Emploi et Travail.

Tout comme dans des cas semblables, il a été tenu compte du fait que les paiements pour le mois de juillet en faveur de l'Office national de l'Emploi puissent être effectués dans le courant du mois de juin.

7. Prévoyance sociale.

Le total des deux tranches des crédits provisoires sollicités, comprend un douzième supplémentaire pour le paiement dans le courant du mois de juin des subsides du mois de juillet à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité et au Fonds des Maladies professionnelles.

8. Agriculture.

Dans un souci d'orthodoxie budgétaire, il a été décidé d'inscrire au budget de l'Etat — à partir de 1986 — le financement des

De hierbijgevoegde tabellen geven een overzicht van de gevraagde voorlopige kredieten. De afwijkingen op de regel van de drie twaalfden kunnen worden afgeleid uit de kolommen (4) aan de hand van de percentages die 25 % overschrijden. Die afwijkingen worden hierna toegelicht.

1. Begroting van de Rijkschuld.

De bedragen van de voorlopige kredieten voor de twee tranches stemmen overeen met de werkelijke behoeften van de eerste zes maanden van het jaar.

Aan de andere kant werd rekening gehouden met de tenlasteneming door de Rijksschuldbegroting, vanaf 1985, van de financiële lasten van de leningen uitgegeven voor de financiering van de overname door de Staat van de schuldvorderingen op industriële ondernemingen behorend tot de nationale sectoren (cfr. de artikels 6bis en 7bis van de geamendeerde begroting van het Ministerie van Economische Zaken van 1985).

2. Diensten van de Eerste Minister.

De storting aan het Europees Ruimteagentschap worden contractueel uitgevoerd tot beloop van telkens 40 % in de maanden januari en mei. Het gevraagde voorlopige krediet houdt hiermede rekening.

3. Ontwikkelingssamenwerking.

De wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid bepaalt in haar artikel 8 dat de Belgische Staat, ieder jaar, aan de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid de sommen stort die eventueel moeten gevoegd worden bij het deel van de prestaties dat aan de gerechtigden mag toegekend worden uit de eigen middelen der drie fondsen waarover de Dienst beschikt, om de betaling van alle gewaarborgde prestaties te verzekeren.

Uit dien hoofde moet de Schatkist voor het dienstjaar 1984 een som betalen van 1 979,2 miljoen frank, waarvoor in de begroting van 1986 een krediet zal worden ingeschreven. De voorlopige kredieten houden hiermee reeds rekening (cfr. eveneens het artikel 2, 2de lid, van het onderhavig wetsontwerp).

4. Begroting van Pensioenen.

De voorlopige kredieten voor deze begroting zijn ondergebracht onder de verschillende ordonnancerende ministeries.

Het totaal van de voorlopige kredieten overschrijdt de 50 % als gevolg van de toekenning van een bijkomend twaalfde voor de toelagen aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, aan de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, evenals voor de tussenkomst van de Staat in de mijnwerkerspensioenen, opdat de voor de maand juli verschuldigde sommen reeds tijdens de maand juni zouden kunnen geordonnanceerd worden.

5. Middenstand.

De voorlopige kredieten houden rekening met de verplichting aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet het deficit te betalen van het Waarborgfonds, dat 605,5 miljoen beliep op 31 december 1985 (art. 25 van de wet van 4 augustus 1978).

6. Tewerkstelling en Arbeid.

Zoals in gelijkaardige gevallen is er rekening mee gehouden dat de betalingen voor de maand juli ten gunste van Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de loop van de maand juni zouden kunnen geschieden.

7. Sociale Voorzorg.

In het totaal van de gevraagde voorlopige kredieten voor de twee tranches samen is een bijkomend twaalfde opgenomen voor de betaling in de loop van de maand juni van de toelagen voor de maand juli aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering en voor het Fonds voor Beroepsziekten.

8. Landbouw.

Om redenen van budgettaire orthodoxie werd beslist de financiering van de uitgaven van het Landbouwfonds vanaf 1986 op

dépenses du Fonds agricole et ce en lieu et place du système d'affectation de recettes du Trésor. A cette fin, un crédit de 1 405 millions sera prévu au budget du Ministère de l'Agriculture de 1986 pour lequel des crédits provisoires sont demandés à concurrence de 25 % pour chacun des deux premiers trimestres de l'année.

9. *Affaires économiques.*

Les crédits provisoires sollicités ne tiennent plus compte des charges financières transférées au budget de la Dette publique (cfr. point 1 ci-avant).

D'autre part, les crédits provisoires en faveur des secteurs nationaux (articles 41.12, 41.14 et 61.02 de la section 31), sont calculés en fonction des besoins réels des six premiers mois de 1986.

Dans un souci d'orthodoxie budgétaire, le Gouvernement propose d'inscrire au budget de l'Etat — à partir de 1986 — le financement des dépenses de capital du Fonds de Rénovation industrielle et ce en lieu et place du système d'emprunts spécialement affectés audit fonds.

A cette fin, un supplément de crédits provisoires est sollicité à concurrence de 1 500 millions à valoir sur les crédits à ouvrir à l'article 61.05 du budget du Ministère des Affaires économiques.

10. *Postes, Télégraphes, Téléphones.*

Le douzième supplémentaire accordé à l'occasion de la première tranche est maintenu au niveau du total des deux tranches, afin de pouvoir effectuer au cours du mois de juin les ordonnancements destinés à couvrir les besoins du mois de juillet 1986.

11. *Travaux publics.*

Les crédits provisoires pour les charges du passé ont été calculés sur base des besoins réels des six premiers mois de l'année (titre III).

12. *Education nationale - secteurs néerlandais et français.*

Les subventions de fonctionnement à l'enseignement libre et officiel subventionné sont dues à concurrence de la moitié respectivement le 1^{er} janvier et le 1^{er} juin de l'année.

∴

Art. 2.

Cet article prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par le Législateur.

∴

Les articles 3 à 21 du projet de loi ont pour objet l'autorisation de contracter des engagements à charge des autorisations d'engagement inscrites dans les divers budgets, la fixation de leurs plafonds et la définition des modalités et des conditions d'application à observer en la matière.

La hauteur des plafonds a été limitée à titre conservatoire à 40 % des autorisations de 1985.

Il s'agit notamment des autorisations d'engagement :

1) *Affaires économiques, Affaires étrangères, agriculture et Classes moyennes :*

— pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 3);

de Staatsbegroting in te schrijven, ter vervanging van het systeem van de affectatie van Scharkestontvangsten. Daartoe zal een krediet van 1 405 miljoen worden ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landbouw, waarvoor voorlopige twaalfden worden gevraagd tot een beloop van 25 % voor elk van de eerste twee trimesters van het jaar.

9. *Economische Zaken.*

De voorlopige kredieten houden geen rekening meer met de financiële lasten die werden overgeheveld naar de begroting van de Rijksschuld (cfr. punt 1 hiervoor).

Anderzijds werden de voorlopige kredieten ten voordele van de nationale sectoren (artikels 41.12, 41.14 en 61.02 van de sectie 31), berekend in functie van de werkelijke behoeften van de eerste zes maanden van 1986.

Omwille van de budgettaire orthodoxie, stelt de Regering voor, vanaf 1986, de financiering van de kapitaaluitgaven van het Fonds voor Industriële Vernieuwing in te schrijven op de Rijksbegroting ter vervanging van het systeem van aan het genoemd fonds toegewezen leningen.

Te dien einde worden bijkomende voorlopige kredieten gevraagd ten bedrage van 1 500 miljoen, vooraf te nemen op de kredieten die zullen ingeschreven worden op het artikel 61.05 van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

10. *Posten, Telegrafie, Telefonie.*

Het bijkomende twaalfde dat ter gelegenheid van de eerste tranche werd toegekend, wordt behouden op het niveau van het totaal van de twee tranches ten einde in de loop van de maand juni de ordonnancements te kunnen uitvoeren tot stijving van de behoeften van de maand juli 1986.

11. *Openbare Werken.*

Voor de lasten van het verleden werden de voorlopige kredieten berekend op basis van de behoeften van de eerste zes maanden van het jaar (titel III).

12. *Onderwijs - Nederlandse en Franse sector.*

De werkingstoelagen aan het vrij en officieel gesubsidieerd onderwijs zijn telkens voor de helft verschuldigd op 1 januari en 1 juni van het jaar.

∴

Art. 2.

Dit artikel behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven aan te wenden.

∴

De artikels 3 tot en met 21 van het wetsontwerp hebben als voorwerp de toelating tot het aangaan van verbintenissen ten laste van de in de verschillende begrotingen ingeschreven vastleggingsmachtigingen, de vaststelling van de plafonds hiervan en de omschrijving van de toepassingsmodaliteiten en -voorwaarden die ter zake moeten worden in acht genomen.

De hoogte van de plafonds werd te bewaren titel beperkt tot 40 % van de machtigingen van 1985.

Het betreft inzonderheid de vastleggingsmachtigingen :

1) *Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Landbouw en Middenstand :*

— voor het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (art. 3);

2) *Affaires économiques :*

- pour le Fonds de Solidarité nationale (art. 4);
- pour le Fonds de rénovation industrielle (art. 5);
- pour le Centre de Traitement de l'Information - Service des Etudes et de la Documentation (art. 6);
- du Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 7);

3) *Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement :*

- pour le Fonds du Commerce Extérieur (art. 8);
- pour le Fonds de la Coopération au Développement (art. 9);
- pour le Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 10);
- pour le Fonds de Survie pour le tiers monde (art. 11);

4) *Travaux publics :*

- du financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées en ce qui concerne l'infrastructure des provinces et les dommages de guerre (art. 12);

5) *Santé publique :*

- le financement par le Crédit communal de Belgique des travaux d'équipement du Laboratoire Louis Pasteur (art. 13);
- se rapportant aux matières personnalisables et qui sont inscrites au projet de budget du Ministère de la Santé publique pour :
- le financement par le Crédit communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 15);
- le financement par le Crédit communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements (crèches et homes pour personnes âgées) qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national (art. 16);

6) *Communications :*

- pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 14);

7) *Région bruxelloise :*

- pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 17);
- pour le financement des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées (arrêté royal du 22 octobre 1959) (art. 18);
- le financement de l'acquisition de terrains et d'immeubles (Société de Développement régional de Bruxelles) (art. 19);
- pour la construction de Logements sociaux (Société nationale du Logement) (art. 20);
- pour le Fonds spécial destiné à accorder aux communes bruxelloises qui ont accès au Fonds d'aide institué par l'arrêté royal n° 208, une ristourne en intérêts de 2 % (art. 21).

∴

2) *Economische Zaken :*

- voor het Nationaal Solidariteitsfonds (art. 4);
- voor het Fonds voor Industriële Vernieuwing (art. 5);
- voor het Centrum voor Informatieverwerking - Dienst Studies en Documentatie (art. 6);
- voor het Fonds bestemd voor het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 7);

3) *Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :*

- voor het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 8);
- voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 9);
- voor het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen (art. 10);
- voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 11);

4) *Openbare Werken :*

- voor de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen wat betreft de provinciale infrastructuur en het herstel van de oorlogsschade (art. 12);

5) *Volksgezondheid :*

- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de uitrustingswerken van het Laboratorium Louis Pasteur (art. 13);
- met betrekking tot de persoonsgebonden materies die in het begrotingsontwerp van het Ministerie van Volksgezondheid zijn ingeschreven voor :
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen voor de instellingen die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren (art. 15);
- de financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen van de instellingen (kinderkribben en bejaardentehuizen), die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en van de Nationale Regering behoren (art. 16);

6) *Verkeerswezen :*

- voor het Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en van de vissersvloot (art. 14);

7) *Brusselse Gewest :*

- voor het Fonds voor de Economische expansie en de Regionale reconversie (art. 17);
- voor de financiering van de toelagen voor werken aan de ondergeschikte openbare besturen (koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (art. 18);
- de financiering van de verwerving van terreinen en gebouwen (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) (art. 19);
- voor de bouw van volkswoningen (Nationale Maatschappij voor de Huisvesting) (art. 20);
- voor het Bijzonder Fonds bestemd om een ristorno van 2 % in interest toe te kennen aan de Brusselse gemeenten die toegang hebben tot het Hulpfonds opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 (art. 21).

∴

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

De Regering verzoekt u, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1986 sont ouverts, à savoir:

	En milliers de francs
Au Ministère des Finances, pour la Dette publique:	
a) Dépenses courantes F	136 642 000
b) Dépenses de capital F	185 000
c) Amortissement de la Dette publique F	26 231 000
Au Ministère des Finances, pour les Dotations:	
a) Dépenses courantes F	1 106 700
b) Dépenses de capital F	49 400
Au Premier Ministre:	
a) Dépenses courantes F	418 800
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés F	151 100
— Crédits d'ordonnancement ... F	1 743 400
Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions F	25
Au Ministère de la Justice:	
a) Dépenses courantes F	5 331 500
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés F	51 900
— Crédits d'ordonnancement ... F	7 500
Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions F	1 200
Au Ministère de l'Intérieur:	
a) Dépenses courantes F	23 199 800
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés F	120 900
— Crédits d'ordonnancement ... F	28 500
Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions F	250

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1986, zijn geopend ten behoeve van:

	In duizend- tallen frank
Het Ministerie van Financiën, voor de Rijks-schuld:	
a) Lopende uitgaven F	136 642 000
b) Kapitaaluitgaven F	185 000
c) Aflossingen van de Rijksschuld ... F	26 231 000
Het Ministerie van Financiën, voor de Dota-tiën:	
a) Lopende uitgaven F	1 106 700
b) Kapitaaluitgaven F	49 400
De Eerste Minister:	
a) Lopende uitgaven F	418 800
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten F	151 100
— Ordonnanceringskredieten ... F	1 743 400
De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen F	25
Het Ministerie van Justitie:	
a) Lopende uitgaven F	5 331 500
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten F	51 900
— Ordonnanceringskredieten ... F	7 500
Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen F	1 200
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken:	
a) Lopende uitgaven F	23 199 800
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten F	120 900
— Ordonnanceringskredieten ... F	28 500
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen ... F	250

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement :				Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés F	6 582 000			— Niet-gesplitste kredieten F	6 582 000		
— Crédits d'ordonnancement F	137 300			— Ordonnanceringskredieten F	137 300		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	1 530 100			— Niet-gesplitste kredieten F	1 530 100		
— Crédits d'ordonnancement F	7 200			— Ordonnanceringskredieten F	7 200		
Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, pour le Service des Pensions F				Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, voor de Dienst van Pensioenen F			
				2 400			
Au Ministère de la Défense nationale :				Het Ministerie van Landsverdediging :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés F	19 401 000			— Niet-gesplitste kredieten F	19 401 000		
— Crédits d'ordonnancement F	6 362 700			— Ordonnanceringskredieten F	6 362 700		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	36 400			— Niet-gesplitste kredieten F	36 400		
— Crédits d'ordonnancement F	991 200			— Ordonnanceringskredieten F	991 200		
Au Ministère de la Défense nationale :				Het Ministerie van Landsverdediging :			
Pour la gendarmerie :				Voor de rijkswacht :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés F	4 016 300			— Niet-gesplitste kredieten F	4 016 300		
— Crédits d'ordonnancement F	18 800			— Ordonnanceringskredieten F	18 800		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	41 200			— Niet-gesplitste kredieten F	41 200		
— Crédits d'ordonnancement F	95 000			— Ordonnanceringskredieten F	95 000		
Pour le Service des Pensions F				Voor de Dienst van Pensioenen F			
				100			
Au Ministère de l'Agriculture :				Het Ministerie van Landbouw :			
a) Dépenses courantes F				a) Lopende uitgaven F			
2 473 000				2 473 000			
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	265 200			— Niet-gesplitste kredieten F	265 200		
— Crédits d'ordonnancement F	22 900			— Ordonnanceringskredieten F	22 900		
Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions F				Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen F			
				50			
Au Ministère des Affaires économiques :				Het Ministerie van Economische Zaken :			
a) Dépenses courantes F				a) Lopende uitgaven F			
6 595 000				6 595 000			
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	3 150 900			— Niet-gesplitste kredieten F	3 150 900		
— Crédits d'ordonnancement F	218 600			— Ordonnanceringskredieten F	218 600		
Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions F				Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen F			
				500			
Au Ministère des Classes moyennes :				Het Ministerie van Middenstand :			
a) Dépenses courantes F				a) Lopende uitgaven F			
1 800 000				1 800 000			
b) Dépenses de capital F				b) Kapitaaluitgaven F			
1 400				1 400			
Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions F				Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen F			
				3 675 675			
Au Ministère des Communications :				Het Ministerie van Verkeerswezen :			
a) Dépenses courantes F				a) Lopende uitgaven F			
20 342 600				20 342 600			
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	2 694 300			— Niet-gesplitste kredieten F	2 694 300		
— Crédits d'ordonnancement F	6 881 200			— Ordonnanceringskredieten F	6 881 200		

Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :				De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :			
a) Dépenses courantes F	4 334 800			a) Lopende uitgaven F	4 334 800		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	100			— Niet-gesplitste kredieten F	100		
— Crédits d'ordonnancement ... F	590 800			— Ordonnanceringskredieten ... F	590 800		
Au Ministère des Travaux publics :				Het Ministerie van Openbare Werken :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés F	16 971 200			— Niet-gesplitste kredieten F	16 971 200		
— Crédits d'ordonnancement ... F	5 500			— Ordonnanceringskredieten ... F	5 500		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	3 416 100			— Niet-gesplitste kredieten F	3 416 100		
— Crédits d'ordonnancement ... F	6 088 500			— Ordonnanceringskredieten ... F	6 088 500		
c) Amortissements de la Dette publique F	6 952 500			c) Aflossingen van de Rijksschuld ... F	6 952 500		
Au Ministère de l'Emploi et du Travail :				Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :			
a) Dépenses courantes F	22 808 600			a) Lopende uitgaven F	22 808 600		
b) Dépenses de capital F	4 500			b) Kapitaaluitgaven F	4 500		
Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions F				250	Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen ... F		
					250		
Au Ministère de la Prévoyance sociale :				Het Ministerie van Sociale Voorzorg :			
a) Dépenses courantes F	36 990 700			a) Lopende uitgaven F	36 990 700		
b) Dépenses de capital F	1 500			b) Kapitaaluitgaven F	1 500		
Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions F				16 941 775	Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen F		
					16 941 775		
Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :				Op de begroting van Nationale Opvoeding, gemeenschappelijke sector :			
Aux Ministres de l'Education nationale :				De Ministers van Onderwijs :			
a) Dépenses courantes F	1 192 000			a) Lopende uitgaven F	1 192 000		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	3 200 600			— Niet-gesplitste kredieten F	3 200 600		
— Crédits d'ordonnancement ... F	34 100			— Ordonnanceringskredieten ... F	34 100		
Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :				De Minister van Onderwijs, Nederlands regime :			
a) Dépenses courantes F	37 446 800			a) Lopende uitgaven F	37 446 800		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	145 000			— Niet-gesplitste kredieten F	145 000		
— Crédits d'ordonnancement ... F	121 400			— Ordonnanceringskredieten ... F	121 400		
Au Ministre de l'Education nationale, régime français :				De Minister van Onderwijs, Frans regime :			
a) Dépenses courantes F	30 008 200			a) Lopende uitgaven F	30 008 200		
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés F	119 400			— Niet-gesplitste kredieten F	119 400		
— Crédits d'ordonnancement ... F	171 500			— Ordonnanceringskredieten ... F	171 500		
Sur le budget des Affaires culturelles communes :				Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :			
Aux Ministres de l'Education nationale :				De Ministers van Onderwijs :			
a) Dépenses courantes F	361 100			a) Lopende uitgaven F	361 100		
b) Dépenses de capital F	15 600			b) Kapitaaluitgaven F	15 600		
Au Ministère de l'Education nationale — régime néerlandais, pour le Service des Pensions F				650	Het Ministerie van Onderwijs — Nederlandstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen F		
					650		
Au Ministère de l'Education nationale — régime français, pour le Service des Pensions F				525	Het Ministerie van Onderwijs — Franstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen F		
					525		

Au Ministère de la Santé publique :

a) Dépenses courantes F	9 982 900
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	848 100
— Crédits d'ordonnancement F	460 700

Au Ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions F

1 114 275

Au Ministère des Finances :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés F	8 911 400
— Crédits d'ordonnancement F	4 000
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés F	3 074 300
— Crédits d'ordonnancement F	164 400

Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions F

20 454 450

Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :

a) Dépenses courantes F	19 486 100
b) Dépenses de capital F	10 472 100

Dépenses culturelles — Education nationale — régime français :

a) Dépenses courantes F	403 600
b) Dépenses de capital F	50 000

Dépenses culturelles — Education nationale — secteur néerlandais :

a) Dépenses courantes F	693 300
b) Dépenses de capital F	8 300

Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche Gemeinschaft :

a) Dépenses courantes F	4 400
--------------------------------	-------

Sur le budget de la Région bruxelloise :

Au Ministre et aux Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :

a) Dépenses courantes :	
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement F	881 500
b) Dépenses de capital :	
— Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement F	815 000

Art. 2.

Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Exception est toutefois faite en ce qui concerne les dépenses effectuées en vertu de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1963 relative à la sécurité sociale d'Outre-Mer.

Art. 3.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement et de l'Agriculture pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de :

Het Ministerie van Volksgezondheid :

a) Lopende uitgaven F	9 982 900
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten F	848 100
— Ordonnanceringskredieten F	460 700

Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen F

1 114 275

Het Ministerie van Financiën :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten F	8 911 400
— Ordonnanceringskredieten F	4 000
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten F	3 074 300
— Ordonnanceringskredieten F	164 400

Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen F

20 454 450

Begroting van Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :

a) Lopende uitgaven F	19 486 100
b) Kapitaaluitgaven F	10 472 100

Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Franse sector :

a) Lopende uitgaven F	403 600
b) Kapitaaluitgaven F	50 000

Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Nederlandse sector :

a) Lopende uitgaven F	693 300
b) Kapitaaluitgaven F	8 300

Culturele uitgaven — Nationale Opvoeding — Deutsche Gemeinschaft :

a) Lopende uitgaven F	4 400
------------------------------	-------

Op de begroting van het Brusselse Gewest :

De Minister en de Staatssecretarissen van het Brusselse Gewest :

a) Lopende uitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten F	881 500
b) Kapitaaluitgaven :	
— Niet-gesplitste kredieten en ordonnanceringskredieten F	815 000

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Uitzondering wordt nochtans gemaakt voor de uitgaven die worden gedaan krachtens artikel 8 van de wet van 17 juli 1963 betreffende de overzeese sociale zekerheid.

Art. 3.

Met betrekking tot artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en Landbouw voor 1985 worden voor de eerste zes maanden van 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Affaires économiques :

Dépenses courantes	F	1 082 600 000
Dépenses de capital	F	387 900 000

Affaires étrangères... .. F 720 000

Agriculture F 1 120 000 000

Art. 4.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — Fonds de solidarité nationale — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de :

Dépenses courantes	F	10 210 900 000
Dépenses de capital	F	856 000 000

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de :

Dépenses courantes	F	585 900 000
Dépenses de capital	F	800 000 000

Le montant précité des autorisations d'engagement pour les dépenses de capital est majoré de 1 200 millions de francs, représentant le produit au 31 décembre 1985 des remboursements effectués par les sociétés publiques d'investissement.

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.05.A — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985 sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 104 300 000 francs.

Art. 7.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.10.A — Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 401 600 000 francs.

Art. 8.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du Commerce extérieur — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 178 500 000 francs.

Art. 9.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la Coopération au Développement — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du

Economische Zaken :

Lopende uitgaven	F	1 082 600 000
Kapitaaluitgaven	F	387 900 000

Buitenlandse Zaken F 720 000

Landbouw F 1 120 000 000

Art. 4.

Met betrekking tot artikel 60.03.A — Nationaal Solidariteitsfonds — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	F	10 210 900 000
Kapitaaluitgaven	F	856 000 000

Art. 5.

Met betrekking tot artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	F	585 900 000
Kapitaaluitgaven	F	800 000 000

Het voormeld bedrag van de vastleggingsmachtigingen voor de kapitaaluitgaven wordt verhoogd met 1 200 miljoen, zijnde de opbrengst op 31 december 1985 van de terugstortingen verricht door de Openbare Investeringsmaatschappijen.

Art. 6.

Met betrekking tot artikel 66.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 104 300 000 frank.

Art. 7.

Met betrekking tot artikel 66.10.A — Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 401 600 000 frank.

Art. 8.

Met betrekking tot artikel 60.02.A — Fonds van de Buitenlandse Handel — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 178 500 000 frank.

Art. 9.

Met betrekking tot artikel 60.58.B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse

Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de : 1 800 000 000 de francs.

Art. 10.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.54.A — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 206 800 000 francs.

Art. 11.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de Survie tiers monde — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 472 000 000 de francs.

Art. 12.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 32 000 000 de francs.

Art. 13.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 25 300 000 francs.

Art. 14.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Communications pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 2 560 000 000 de francs.

Art. 15.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente

Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986 vastlegingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 800 000 000 frank.

Art. 10.

Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986, vastlegingsmachtigingen verleend tot beloop van 206 800 000 frank.

Art. 11.

Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds Derde Wereld — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986, vastlegingsmachtigingen verleend tot beloop van 472 000 000 frank.

Art. 12.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 32 000 000 frank.

Art. 13.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Die verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 25 300 000 frank.

Art. 14.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en van de vissersvloot — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986 vastlegingsmachtigingen verleend tot beloop van 2 560 000 000 frank.

Art. 15.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag van de intrest en de aflossing binnen een

ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 126 600 000 francs.

Art. 16.

Le Ministère de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent dans la Région bruxelloise de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 71 800 000 francs.

Art. 17.

Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985, sont accordées pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de :

a) Opérations courantes :			
— Secteur « Affaires économiques »	F	150 000 000	
— Secteur « Classes moyennes » ...	F	175 000 000	
b) Opérations de capital :			
— Secteur « Affaires économiques »	F	225 000 000	
— Secteur « Classes moyennes » ...	F	75 000 000	
— Secteur « Travaux publics » ...	F	75 000 000	

Art. 18.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les six premiers mois de 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 148 500 000 francs pour les Travaux publics et 142 500 000 francs pour la Santé publique.

Art. 19.

Le Ministre de la Région bruxelloise ou le Secrétaire d'Etat compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 126 600 000 frank.

Art. 16.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 71 800 000 frank.

Art. 17.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, worden voor de eerste zes maanden van 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

a) Lopende verrichtingen :			
— Sector « Economische Zaken »	F	150 000 000	
— Sector « Middenstand » ...	F	175 000 000	
b) Kapitaalverrichtingen :			
— Sector « Economische Zaken »	F	225 000 000	
— Sector « Middenstand » ...	F	75 000 000	
— Sector « Openbare Werken » ...	F	75 000 000	

Art. 18.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende de eerste zes maanden van 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 148 500 000 frank voor Openbare Werken en 142 500 000 frank voor Volksgezondheid.

Art. 19.

De Minister van het Brusselse Gewest of de bevoegde Staatssecretaris wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de intresten en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Ces engagements pourront porter, pendant les six premiers mois de 1986, sur un volume de prêts ne dépassant pas 95 000 000 de francs.

Art. 20.

Le Ministre de ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du Logement à souscrire des engagements pendant les six premiers mois de 1986 à concurrence de 250 000 000 de francs.

Art. 21.

Une autorisation d'engagement se rapportant à l'article 60.07.A — Fonds spécial destiné à accorder aux communes bruxelloises qui ont accès au Fonds d'aide institué par l'arrêté royal n° 208, une ristourne en intérêts de 2 % — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985, est accordée pour les six premiers mois de 1986 à concurrence de 572 300 000 francs.

Art. 22.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 3 à 14, 16 à 19 et 21 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Disposition finale :

Art. 23.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} avril 1986.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1986.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

Deze verbintenissen mogen, tijdens de eerste zes maanden van 1986, gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 95 000 000 frank.

Art. 20.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste zes maanden van 1986, tot beloop van 250 000 000 frank.

Art. 21.

Met betrekking tot artikel 60.07.A — Bijzonder fonds bestemd om een ristorno van 2 % in interest toe te kennen aan de Brusselse gemeenten die toegang krijgen tot het Hulpfonds opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, wordt voor de eerste zes maanden van 1986 een vastleggingsmachtiging verleend tot beloop van 572 300 000 frank.

Art. 22.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 3 tot en met 14, 16 tot en met 19, en 21, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegeerd werden sinds het begin van het jaar.

Slotbepaling :

Art. 23.

Deze wet treedt in werking op 1 april 1986.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1986.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

TABLEAU I
TITRE I
DEPENSES COURANTES
Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL I
TITEL I
LOPENDE UITGAVEN
Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — Niet-gesplitste kredieten	Crédits votés 1985 — Goedgekeurde kredieten 1985	1 ^{re} tranche de crédits provisoires — 1ste tranche voorlopige kredieten	% 1 ^{re} tranche — % 1ste tranche	2 ^e tranche de crédits provisoires — 2de tranche voorlopige kredieten	% 2 ^e tranche — % 2de tranche	Total de douzièmes libérés — Totaal vrijgegeven twaalfden	% de libération globale — Totaal % van vrijmaking	
b) Crédits d'ordonnancement. — Ordonnanceringskredieten	(1)	(2)	(3)	(4) = 3 : 2 × 100	(5)	(6) = 5 : 2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7 : 2 × 100
Dette publique. — <i>Rijksschuld</i> ... a)	389 187,1	173 238,0	44,5	136 642,0	35,1	309 880,0	79,6	
Cellule des départements d'autorité: — <i>Cel van de autoriteitsdepartementen</i> :								
Dotations. — <i>Dotatiën</i> ... a)	4 426,9	1 106,7	25,0	1 106,7	25,0	2 213,4	50,0	
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i> a)	1 525,2	463,7	30,4	418,8	27,5	882,5	57,9	
Justice. — <i>Justitie</i> ... a)	21 326,0	6 745,0	31,6	5 331,5	25,0	12 076,5	56,6	
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> ... a)	92 799,4	23 436,9	25,3	23 199,8	25,0	46 636,7	50,3	
Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i> ... a)	11 060,7	3 107,6	28,1	2 765,2	25,0	5 872,8	53,1	
b)	549,0	137,3	25,0	137,3	25,0	274,6	50,0	
Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i> ... a)	7 350,2	1 932,6	26,3	3 816,8	51,9	5 749,4	78,2	
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i> ... a)	77 603,9	23 539,8	30,3	19 401,0	25,0	42 940,8	55,3	
b)	25 450,6	6 362,7	25,0	6 362,7	25,0	12 725,4	50,0	
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i> ... a)	16 065,1	5 097,8	31,7	4 016,3	25,0	9 114,1	56,7	
b)	75,0	18,8	25,0	18,8	25,0	37,6	50,0	
Finances. — <i>Financiën</i> ... a)	35 645,5	11 300,2	31,7	8 911,4	25,0	20 211,6	56,7	
b)	16,0	4,0	25,0	4,0	25,0	8,0	50,0	
Totaux cellule des départements d'autorité. — <i>Totalen cel van de autoriteitsdepartementen</i> ... a)	267 802,9	76 730,3	28,7	68 967,5	25,8	145 697,8	54,4	
b)	26 090,6	6 522,8	25,0	6 522,8	25,0	13 045,6	50,0	
Cellule sociale: — <i>Sociale cel</i> :								
Pensions. — <i>Pensioenen</i> ... a)	168 768,5	47 656,0	28,2	42 192,1	25,0	89 848,1	53,2	
Classes moyennes. — <i>Middenstand</i> a)	5 578,2	1 422,7	25,5	1 800,0	32,3	3 222,7	57,8	
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> ... a)	91 323,4	30 419,8	33,3	22 808,6	25,0	53 228,4	58,3	
Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i> ... a)	149 819,6	49 458,0	33,0	37 362,0	24,9	86 820,0	57,9	
Santé publique. — <i>Volksgesondheid</i> a)	39 931,5	10 104,5	25,3	9 982,9	25,0	20 087,4	50,3	
Totaux cellule sociale. — <i>Totalen sociale cel</i> ... a)	455 421,2	139 061,0	30,5	114 145,6	25,1	253 206,6	55,6	
Cellule économique: — <i>Economische cel</i> :								
Agriculture. — <i>Landbouw</i> ... a)	8 578,0	2 753,3	32,1	2 473,0	28,8	5 226,3	60,9	
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i> ... a)	32 125,2	12 875,4	40,1	8 031,3	25,0	20 906,7	65,1	
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> a)	81 370,4	20 551,3	25,3	20 342,6	25,0	40 893,9	50,3	
P.T.T. — <i>P.T.T.</i> ... a)	17 339,2	5 777,8	33,3	4 334,8	25,0	10 112,6	58,3	
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> ... a)	67 884,8	17 482,2	25,8	16 971,2	25,0	34 453,4	50,8	
b)	22,0	5,5	25,0	5,5	25,0	11,0	50,0	
Totaux cellule économique. — <i>Totalen economische cel</i> ... a)	207 297,6	59 440,0	28,7	52 152,9	25,2	111 592,9	53,8	
b)	22,0	5,5	25,0	5,5	25,0	11,0	50,0	

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — Niet-gesplitste kredieten b) Crédits d'ordonnancement. — Ordonnancingskredieten	Credits votés 1985 — Goedgekeurde kredieten 1985	1 ^{re} tranche de crédits provisaires — 1ste tranche voorlopige kredieten	% 1 ^{re} tranche — % 1ste tranche	2 ^e tranche de crédits provisaires — 2de tranche voorlopige kredieten	% 2 ^e tranche — % 2de tranche	Total de douzièmes libérés — Totaal vrijgegeven twaalfden	% de libération globale — Totaal % van vrijmaking
	(1)	(2)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Cellule Education nationale: — Onder- wijscel:							
— Secteur néerlandais. — Nederlandse sector a)	146 678,2	47 039,8	32,1	37 446,8	25,5	84 486,6	57,6
— Secteur français. — Franse sector a)	117 144,5	37 452,4	32,0	30 008,2	25,6	67 460,6	57,6
— Secteur commun. — Gemeenschappe- lijke sector a)	4 768,1	1 280,9	26,9	1 192,0	25,0	2 472,9	51,9
Affaires culturelles communes. — Ge- meenschappelijke Culturele Zaken a)	1 444,6	387,9	26,9	361,1	25,0	749,0	51,9
Totaux cellule Education nationale. — Totalen Onderwijscel a)	270 035,4	86 161,0	31,9	69 008,1	25,6	155 169,1	57,5
Communautés et Régions: — Gemeen- schappen en Gewesten:							
Dotations aux Communautés et aux Ré- gions. — Dotaties aan de Gemeenschap- pen en aan de Gewesten a)	77 944,5	19 486,1	25,0	19 486,1	25,0	38 972,2	50,0
Education nationale — Communauté fla- mande. — Onderwijs — Vlaamse Ge- meenschap a)	2 773,2	693,3	25,0	693,3	25,0	1 386,6	50,0
Education nationale — Communauté française. — Onderwijs — Franse Ge- meenschap a)	1 614,4	403,6	25,0	403,6	25,0	807,2	50,0
Education nationale — Communauté alle- mande. — Onderwijs — Duitstalige Ge- meenschap a)	17,4	4,4	25,0	4,4	25,0	8,8	50,0
Dotation Bruxelles. — Dotatie Brussel a)	3 525,9	881,5	25,0	881,5	25,0	1 763,0	50,0
Totaux Communautés et Régions. — To- talen Gemeenschappen en Ge- westen a)	85 875,4	21 468,9	25,0	21 468,9	25,0	42 937,8	50,0
Totaux des dépenses courantes (C.N.D. + C.O.). — Totalen der lopen- de uitgaven (N.G.K. + O.K.) (a + b)	1 701 732,2	562 627,5	33,1	468 913,3	27,6	1 031 540,8	60,6

TABLEAU II

TITRE II

DEPENSES DE CAPITAL

Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL II

TITEL II

KAPITAALUITGAVEN

Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — Niet-gesplitste kredieten	Crédits votés 1985 — Goedgekeurde kredieten 1985	1 ^{re} tranche de crédits provisoires — 1ste tranche voorlopige kredieten	% 1 ^{re} tranche — % 1ste tranche	2 ^e tranche de crédits provisoires — 2de tranche voorlopige kredieten	% 2 ^e tranche — % 2de tranche	Total de douzièmes libérés — Totaal vrijgegeven twaalfden	% de libération globale — Totaal % van vrijmaking
(1)	(2)	(3)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Dette publique. — Rijksschuld ... a)	473,0	165,5	35,0	185,0	39,1	350,5	74,1
Cellule des départements d'autorité: — Cel van de autoriteitsdepartementen:							
Dotations. — Dotatiën ... a)	197,7	49,4	25,0	49,4	25,0	98,8	50,0
Premier Ministre. — Eerste Minister a)	604,5	151,1	25,0	151,1	25,0	302,2	50,0
b)	6 043,5	1 743,4	28,8	1 743,4	28,8	3 486,8	57,7
Justice. — Justitie ... a)	207,5	51,9	25,0	51,9	25,0	103,8	50,0
b)	30,0	7,5	25,0	7,5	25,0	15,0	50,0
Intérieur. — Binnenlandse Zaken ... a)	483,5	120,9	25,0	120,9	25,0	241,8	50,0
b)	114,0	28,5	25,0	28,5	25,0	57,0	50,0
Affaires étrangères. — Buitenlandse Zaken ... a)	102,8	25,7	25,0	25,7	25,0	51,4	50,0
b)	28,7	7,2	25,0	7,2	25,0	14,4	50,0
Coopération au Développement. — Ont- wikkelingssamenwerking ... a)	6 017,5	1 504,4	25,0	1 504,4	25,0	3 008,8	50,0
Défense nationale. — Lands- verdediging ... a)	145,7	36,4	25,0	36,4	25,0	72,8	50,0
b)	3 964,9	991,2	25,0	991,2	25,0	1 982,4	50,0
Gendarmerie. — Rijkswacht ... a)	164,9	41,2	25,0	41,2	25,0	82,4	50,0
b)	380,0	95,0	25,0	95,0	25,0	190,0	50,0
Finances. — Financiën ... a)	12 297,2	3 074,3	25,0	3 074,3	25,0	6 148,6	50,0
b)	657,5	164,4	25,0	164,4	25,0	328,8	50,0
Totaux cellule des départements d'auto- rité. — Totalen cel van de autoriteits- departementen ... a)	20 221,3	5 055,3	25,0	5 055,3	25,0	10 110,6	50,0
b)	11 218,6	3 037,2	27,1	3 037,2	27,1	6 074,4	54,1
Cellule sociale: — Sociale cel:							
Classes moyennes. — Middenstand a)	5,4	1,4	25,0	1,4	25,0	2,8	50,0
Emploi et Travail. — Tewerkstelling en Arbeid ... a)	18,0	4,5	25,0	4,5	25,0	9,0	50,0
Prévoyance sociale. — Sociale Voor- zorg ... a)	5,8	1,5	25,0	1,5	25,0	3,0	50,0
Santé publique. — Volksgezondheid a)	3 392,5	848,1	25,0	848,1	25,0	1 696,2	50,0
b)	1 842,8	460,7	25,0	460,7	25,0	921,4	50,0
Totaux cellule sociale. — Totalen sociale cel ... a)	3 421,7	855,5	25,0	855,5	25,0	1 711,0	50,0
b)	1 842,8	460,7	25,0	460,7	25,0	921,4	50,0
Cellule économique: — Economische cel:							
Agriculture. — Landbouw ... a)	1 062,7	451,2	42,5	265,2	25,0	716,4	67,4
b)	91,6	22,9	25,0	22,9	25,0	45,8	50,0
Affaires économiques. — Economische Zaken ... a)	6 603,9	2 997,8	45,4	3 150,9	47,7	6 148,7	93,1
b)	874,3	218,6	25,0	218,6	25,0	437,2	50,0

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — Niet-gesplitste kredieten b) Crédits d'ordonnancement. — Ordonnanceringskredieten	Crédits votés 1985 — Goedgekeurde kredieten 1985	1 ^{re} tranche de crédits provisoires — 1ste tranche voorlopige kredieten	% 1 ^{re} tranche — % 1ste tranche	2 ^e tranche de crédits provisoires — 2de tranche voorlopige kredieten	% 2 ^e tranche — % 2de tranche	Total de douzièmes libérés — Totaal vrijgegeven twaalfden	% de libération globale — Totaal % van vrijmaking
	(1)	(2)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Communications. — Verkeerswezen a)	10 777,2	2 694,3	25,0	2 694,3	25,0	5 388,6	50,0
b)	27 524,6	6 881,2	25,0	6 881,2	25,0	13 762,4	50,0
P.T.T. — P.T.T. a)	0,5	0,1	25,0	0,1	25,0	0,2	50,0
b)	2 363,1	590,8	25,0	590,8	25,0	1 181,6	50,0
Travaux publics. — Openbare Werken a)	13 664,3	3 416,1	25,0	3 416,1	25,0	6 832,2	50,0
b)	24 354,0	6 088,5	25,0	6 088,5	25,0	12 177,0	50,0
Totaux cellule économique. — Totalen economische cel a)	32 108,6	9 559,5	29,8	9 526,6	29,7	19 086,1	59,4
b)	55 207,6	13 802,0	—	13 802,0	25,0	27 604,0	50,0
Cellule Education nationale: — Onder- wijscel:							
— Secteur néerlandais. — Nederlandse sector a)	579,8	145,0	25,0	145,0	25,0	290,0	50,0
b)	485,5	121,4	25,0	121,4	25,0	242,8	50,0
— Secteur français. — Franse sector a)	477,6	119,4	25,0	119,4	25,0	238,8	50,0
b)	685,9	171,5	25,0	171,5	25,0	343,0	50,0
— Secteur commun. — Gemeenschappe- lijke sector a)	12 802,4	3 200,6	25,0	3 200,6	25,0	6 401,2	50,0
b)	136,4	34,1	25,0	34,1	25,0	68,2	50,0
Affaires culturelles communes. — Ge- meenschappelijke Culturele Zaken a)	62,5	15,6	25,0	15,6	25,0	31,2	50,0
Totaux cellule Education nationale. — Totalen Onderwijs cel a)	13 922,3	3 480,6	25,0	3 480,6	25,0	6 961,2	50,0
b)	1 307,8	327,0	25,0	327,0	25,0	654,0	50,0
Communautés et Régions: — Gemeen- schappen en Gewesten:							
Dotations aux Communautés et aux Ré- gions. — Dotaties aan de Gemeenschap- pen en aan de Gewesten a)	41 888,3	10 472,1	25,0	10 472,1	25,0	20 944,2	50,0
Education nationale — Communauté fla- mande. — Onderwijs — Vlaamse Ge- meenschap a)	33,1	8,3	25,0	8,3	25,0	16,6	50,0
Education nationale — Communauté française. — Onderwijs — Franse Ge- meenschap a)	199,8	50,0	25,0	50,0	25,0	100,0	50,0
Dotation Bruxelles. — Dotatie Brussel a)	3 260,0	815,0	25,0	815,0	25,0	1 630,0	50,0
Totaux Communautés et Régions. — To- talen Gemeenschappen en Gewesten a)	45 381,2	11 345,4	25,0	11 345,4	25,0	22 690,8	50,0
Totaux des dépenses de capital (C.N.D. + C.O.). — Totalen der kapitaal- uitgaven (N.G.K. + O.K.) (a + b)	185 104,9	48 088,7	26,0	48 075,3	26,0	96 164,0	52,0

TABLEAU III
TITRE III
AMORTISSEMENT DETTE
Calcul des crédits provisoires

(En millions de francs)

TABEL III
TITEL III
AFLOSSING SCHULD
Berekening der voorlopige kredieten

(In miljoenen frank)

a) Crédits non dissociés. — <i>Niet-gesplitste kredieten</i> b) Crédits d'ordonnancement. — <i>Ordonnanceringskredieten</i>	Credits votés 1985 — <i>Goedgekeurde kredieten 1985</i>	Première tranche de crédits provisoires — <i>Eerste tranche voorlopige kredieten</i>	% 1 ^{re} tranche — % 1 ^{ste} tranche	Deuxième tranche de crédits provisoires — <i>Tweede tranche voorlopige kredieten</i>	% 2 ^e tranche — % 2 ^{de} tranche	Total de douzièmes libérés — <i>Totaal vrijgegeven twaalfden</i>	% de libération globale — <i>Totaal % van vrijmaking</i>
(1)	(2)	(3)	(4) = 3:2 × 100	(5)	(6) = 5:2 × 100	(7) = (3) + (5)	(8) = 7:2 × 100
Dette publique. — <i>Rijsschuld</i> a)	105 901,6	36 930,8	34,9	26 231,0	24,8	63 161,8	59,6
Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> a)	18 692,2	4 673,1	25,0	6 952,5	37,2	11 625,6	62,2
Totaux. — <i>Totalen</i>							
Totaux des amortissements dette (C.N.D. + C.O.). — <i>Totalen der aflossing schuld</i> (N.G.K. + O.K.) (a + b)	124 593,8	41 603,9	33,4	33 183,5	26,6	74 787,4	60,0

TABLEAU IV
AUTORISATIONS D'ENGAGEMENT

(En millions de francs)

TABEL IV
VASTLEGGINGSMACHTIGINGEN

(In miljoenen frank)

	Montant annuel — Jaarlijks bedrag	Montant libéré — Toegestaan bedrag	% de libération — % toegestaan
Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (art. 3): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (art. 3):</i>			
— Affaires économiques: — <i>Economische Zaken:</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	2 706,5	1 082,6	40,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	969,7	387,9	40,0
— Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	1 800,0	720,0	40,0
— Agriculture. — <i>Landbouw</i>	2 800,0	1 120,0	40,0
Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de Solidarité nationale » (art. 4): — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Nationaal Solidariteitsfonds » (art. 4):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	25 527,2	10 210,9	40,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	2 140,0	856,0	40,0
Autorisations d'engagement se rapportant au « Fonds de rénovation industrielle » (art. 5): — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het « Fonds voor Industriële Vernieuwing » (art. 5):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	1 464,8	585,9	40,0
— Dépenses de capital. — <i>Kapitaaluitgaven</i>	2 000,0	800,0	40,0
Autorisations d'engagement pour le Centre de traitement de l'information — Service des études et de la documentation (art. 6): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie (art. 6):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	260,8	104,3	40,0
Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée (art. 7): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek (art. 7):</i>			
— Dépenses courantes. — <i>Lopende uitgaven</i>	1 004,1	401,6	40,0
Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds du Commerce extérieur (art. 8). — <i>Vastleggingsmachtigingen met betrekking tot het Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 8)</i>	445,0	178,5	40,0
Autorisations d'engagement du Fonds de la coopération (art. 9). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 9)</i>	4 500,0	1 800,0	40,0
Autorisations d'engagement se rapportant au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales (art. 10). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds geopend in het kader van de voedselbulp in graangewassen (art. 10)</i>	517,0	206,8	40,0
Autorisations d'engagement pour le Fonds de survie pour le tiers monde (art. 11). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld (art. 11)</i>	1 180,0	472,0	40,0
Le financement par le Crédit Communal de Belgique des subventions pour travaux des administrations subordonnées: — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen voor de werken der ondergeschikte besturen:</i>			
— Travaux publics (art. 12). — <i>Openbare Werken (art. 12)</i>	80,0	32,0	40,0
— Santé publique (art. 13). — <i>Volksgezondheid (art. 13)</i>	63,3	25,3	40,0
Autorisations d'engagement pour le Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime (art. 14). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds bestemd om het in stand houden en het uitbreiden te verzekeren van de koopvaardij en de vissersvloot (art. 14)</i>	6 400,0	2 560,0	40,0
Le financement par le Crédit Communal de Belgique des interventions accordées par le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales aux établissements de la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 15). — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen verleend door het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen aan instellingen in het Brussels Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 15)</i>	316,5	126,6	40,0

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Montant annuel — Jaarlijks bedrag	Montant libéré — Toegestaan bedrag	% de libération — % toegestaan
Le financement par le Crédit Communal de Belgique des subventions pour travaux aux administrations publiques subordonnées aux établissements dans la Région bruxelloise (secteur des matières personnalisables) (art. 16). — <i>De financiering door het Gemeentekrediet van België van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen aan instellingen in het Brusselse Gewest (sector van de persoonsgebonden materies) (art. 16)</i>	179,4	71,8	40,0
Autorisations d'engagement pour le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (Région bruxelloise) (art. 17): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor het Fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconversie (Brusselse Gewest) (art. 17)</i> :			
a) Opérations courantes: — <i>Lopende verrichtingen</i> :			
— Secteur « Affaires économiques ». — <i>Sector « Economische Zaken »</i>	300,0	150,0	50,0
— Secteur « Classes moyennes ». — <i>Sector « Middenstand »</i>	350,0	175,0	50,0
b) Opérations de capital: — <i>Kapitaalverrichtingen</i> :			
— Secteur « Affaires économiques ». — <i>Sector « Economische Zaken »</i>	450,0	225,0	50,0
— Secteur « Classes moyennes ». — <i>Sector « Middenstand »</i>	150,0	75,0	50,0
— Secteur « Travaux publics ». — <i>Sector « Openbare Werken »</i>	150,0	75,0	50,0
Autorisations d'engagement pour les subventions pour travaux aux administrations subordonnées (Région bruxelloise) (art. 18): — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de toelagen voor werken aan de ondergeschikte besturen (Brusselse Gewest) (art. 18)</i> :			
— Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i>	297,0	148,5	50,0
— Santé publique. — <i>Volksgezondheid</i>	285,0	142,5	50,0
Autorisations d'engagement pour l'acquisition de terrains et d'immeubles par la Société de Développement régional de Bruxelles (art. 19). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de verwerving van terreinen en gebouwen door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel (art. 19)</i> .	190,0	95,0	50,0
Autorisations d'engagement pour la Société Nationale du Logement (Région bruxelloise) (art. 20). — <i>Vastleggingsmachtigingen voor de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (Brusselse Gewest) (art. 20)</i>	500,0	250,0	50,0
Une autorisation d'engagement est accordée pour le « Fonds spécial destiné à accorder aux communes bruxelloises une ristourne en intérêts de 2 % (Région bruxelloise) (art. 21). — <i>Een vastleggingsmachtiging wordt toegekend voor het « Bijzonder fonds bestemd om een ristorno van 2 % in interest toe te kennen aan de Brusselse gemeenten » (Brusselse Gewest) (art. 21)</i> ...	1 144,7	572,3	50,0